

شماره ۱۸۲۵۵ / تاریخ ۳۸۵۷۴ هـ

تاریخ ۱۳۸۶/۹/۱۰



تصویب نامه هیئت وزیران

بسمه تعالی
"با صلوات بر محمد و آل محمد"

وزارت بازرگانی

هیئت وزیران در جلسه مورخ ۱۳۸۶/۹/۷ بنا به پیشنهاد شماره ۱/۱۵۶۸۳ مورخ ۱۳۸۶/۶/۱۲ وزارت بازرگانی و در اجرای ماده (۲) آیین نامه چگونگی تنظیم و انعقاد توافقیهای بین المللی - مصوب ۱۳۷۱ - تصویب نمود:

وزارت بازرگانی مجاز است نسبت به امضای موقت پروتکل تعرفه های ترجیحی برای نظام ترجیحات تجاری میان کشورهای عضو سازمان کنفرانس اسلامی به شرح پیوست که تأیید شده به مهر پیوست تصویب نامه هیئت وزیران است، با در نظر گرفتن حق شرط زیر اقدام و مراحل قانونی را تا تصویب نهایی پیگیری کند.

حق شرط: در مورد مواد (۸) و (۹)، دولت جمهوری اسلامی ایران تا زمانی که به عضویت سازمان جهانی تجارت در نیامده است، اقدامات موضوع مواد یادشده را طبق قوانین و مقررات خود اتخاذ خواهد کرد.

پرویز داودی
معاون اول رئیس جمهور

رونوشت به دفتر مقام معظم رهبری، دفتر رئیس جمهور، دفتر ریاست قوه قضاییه، دفتر معاون اول رئیس جمهور، دفتر معاون اجرایی رئیس جمهور، دفتر معاون حقوقی و امور مجلس رئیس جمهور، معاونت برنامه ریزی و نظارت راهبردی رئیس جمهور، دفتر رئیس مجمع تشخیص مصلحت نظام، دیوان محاسبات کشور، دیوان عدالت اداری، اداره کل قوانین مجلس شورای اسلامی، سازمان بازرسی کل کشور، اداره کل حقوقی، اداره کل قوانین و مقررات کشور، وزارت دادگستری، وزارت امور اقتصادی و دارایی، وزارت امور خارجه، دبیرخانه شورای اطلاع رسانی دولت و دفتر هیئت دولت ابلاغ می شود.

پروتکل طرح تعرفه‌های ترجیحی برای نظام ترجیحات تجاری میان کشورهای عضو سازمان کنفرانس اسلامی

مقدمه

اعضای کارگروه مذاکرات تجاری برای ایجاد نظام ترجیحات تجاری بین کشورهای عضو سازمان کنفرانس اسلامی؛ جمهوری خلق بنگلادش، جمهوری کامرون، جمهوری عربی مصر، جمهوری گینه، جمهوری اسلامی ایران، پادشاهی اردن هاشمی، جمهوری لبنان، جماهیری عربی مردمی سوسیالیستی عظمای لیبی، مالزی، جمهوری اسلامی پاکستان، جمهوری سنگال، جمهوری عربی سوریه، جمهوری تونس، جمهوری ترکیه، جمهوری اوگاندا، دولت امارات متحده عربی،

مطابق با اهداف منشور سازمان کنفرانس اسلامی؛

با در نظر گرفتن قطعنامه‌های کارگروه دایمی همکاری‌های اقتصادی و تجاری که ایجاد نظام ترجیحات تجاری بین کشورهای عضو سازمان کنفرانس اسلامی و طرح اقدام مصوب سومین و هفتمین اجلاس سران کشورهای اسلامی را به منظور پیشبرد همکاری‌های اقتصادی بین کشورهای عضو توصیه نمود؛

در پیگیری اهداف و اصول موافقت‌نامه چارچوب نظام ترجیحات تجاری بین کشورهای عضو سازمان کنفرانس اسلامی؛

با یادآوری بیانیه وزرای کارگروه دایمی در مورد برگزاری اولین دور مذاکرات تجاری در نوزدهمین نشست آن؛

با اعتقاد به نقش اساسی تجارت در دستیابی به سطح بالاتری از همکاری‌های اقتصادی، گسترش فرصت‌های تولید و سرمایه‌گذاری و همچنین بالا بردن سطح رفاه بین کشورهای عضو سازمان کنفرانس اسلامی؛

با تشخیص نیازهای ویژه کشورهای کمتر توسعه یافته عضو سازمان کنفرانس اسلامی؛

با توجه لازم به تعهدات دو و چند جانبه انفرادی هر کدام از کشورهای عضو؛

با توجه به تمایل بعضی از کشورهای شرکت‌کننده برای پیگیری برنامه اختیاری کاهش سریع تعرفه‌ها؛

با تاکید بر ضرورت برگزاری دوره‌های متوالی مذاکرات تجاری به منظور توسعه، بهبود و تقویت نظام ترجیحات تجاری بین کشورهای عضو سازمان کنفرانس اسلامی؛

با تاکید مجدد تعهدات خود در جهت نیل به اهداف این پروتکل با توجه لازم به تشریفات و جداول زمانی برای

اجراء؛

در موارد زیر توافق کردند:

ماده (۱)

تعاریف

از نظر این پروتکل، اصطلاحات و ارجاعات زیر دارای معانی ذیل می‌باشند:

۱- سازمان: سازمان کنفرانس اسلامی.

۲- کارگروه دائمی: کارگروه دایمی همکاری‌های اقتصادی و تجاری بین کشورهای عضو سازمان.

۳- کارگروه مذاکرات تجاری: کارگروهی که در چارچوب آن، هر دور از مذاکرات در مورد ترجیحات تجاری بین کشورهای شرکت‌کننده برگزار می‌شود.

۴- نظام ترجیحات تجاری: نظام ترجیحات تجاری بین کشورهای عضو سازمان کنفرانس اسلامی.

۵- موافقت‌نامه چارچوب: موافقت‌نامه چارچوب برای نظام ترجیحات تجاری بین کشورهای عضو سازمان.

پیوست تصویب نامه

هیئت وزیران

۶- پروتکل: پروتکل طرح تعرفه‌های ترجیحی برای نظام ترجیحات تجاری کشورهای عضو سازمان.
۷- طرح تعرفه‌های ترجیحی: طرح تعرفه‌های ترجیحی که قرار است بین کشورهای شرکت‌کننده طبق این پروتکل اعمال گردد.

- ۸- کشورهای عضو: کشورهای عضو سازمان.
۹- کشورهای متعاقد: کشورهای عضو سازمان که طرف موافقت‌نامه چارچوب می‌باشند.
۱۰- کشورهای شرکت‌کننده: کشورهای متعاهدی که پروتکل را امضاء، تصویب و اجرا نموده‌اند.
۱۱- کشورهای کمتر توسعه یافته: کشورهای عضو سازمان که سازمان ملل متحد آنها را جزء کشورهای کمتر توسعه یافته شناخته است، مگر این که کارگروه دائمی به گونه دیگری تصمیم بگیرد.
۱۲- تعرفه: حقوق گمرکی که در جداول تعرفه‌های ملی قید شده است.
توافق شد که در مورد بعضی از کشورهای شرکت‌کننده، تعرفه‌ها می‌تواند به حقوق ورودی که در جدول تعرفه ملی آنها ذکر شده است، اطلاق شود.
۱۳- شبه تعرفه: هرگونه هزینه و عوارض مرزی غیر از تعرفه، با اثری شبیه تعرفه که بر معاملات تجاری خارجی و صرفاً بر واردات وضع می‌شود. در عین حال مالیات‌های غیرمستقیم و هزینه‌هایی که به همان ترتیب بر محصولات داخلی مشابه وضع می‌شوند شبه تعرفه تلقی نخواهند شد. هزینه‌های ورودی مربوط به خدمات خاص ارائه شده نیز شبه تعرفه محسوب نخواهد شد.
توافق شد که هزینه‌های مرزی به تمامی هزینه‌ها و حق‌الزحمه‌ها به غیر از تعرفه‌های وضع شده بر واردات اطلاق می‌شود.
۱۴- موانع غیر تعرفه‌ای: هر اقدام، مقرر یا رویه‌ای غیر از تعرفه‌ها و شبه تعرفه‌ها، که اثرش محدود کردن واردات و ایجاد اختلال قابل توجه در تجارت باشد.
۱۵- لیست منفی: فهرست کالاهای مشخص شده در سطح نظام هماهنگ شده کدهای تعرفه ملی کشورهای شرکت‌کننده که نباید مشمول کاهش تعرفه به موجب طرح تعرفه‌های ترجیحی باشد.

ماده (۲)

مقررات کلی

- ۱- کالاهایی که در طرح تعرفه‌های ترجیحی گنجانده می‌شود در سطح نظام هماهنگ شده کدهای تعرفه ملی کشورهای شرکت‌کننده تعیین خواهند شد.
۲- نرخ پایه تعرفه‌ها که برای کاهش استفاده می‌شود، نرخ مورد عمل ملل کامله‌الوداد خواهد بود که در تاریخ اول اکتبر ۲۰۰۳ (۱۳۸۲/۷/۹) قابل اعمال می‌باشد.
به محض لازم الاجرا شدن طرح تعرفه‌های ترجیحی در مورد کشورهای شرکت‌کننده در این پروتکل در تجارت بین کشورهای عضو در مورد کالاهای مشمول کاهش تعرفه، هیچ تعرفه جدیدی در مورد واردات وضع نخواهد شد و تعرفه‌هایی که در حال حاضر اعمال می‌گردد، افزایش نخواهد یافت.
به کشورهای کمتر توسعه یافته، یک دوره سه ساله اضافی برای کاهش تعرفه‌های کالاهای مشمول طرح تعرفه‌های ترجیحی از تاریخ اجرا داده می‌شود.
به سایر کشورهای شرکت‌کننده که با شرایط غیر عادی مواجه هستند بنابه درخواست آن کشور و تصویب کارگروه دائمی ممکن است اجازه داده شود تا از تاریخ اجرا از همان دوره اضافه برخوردار شوند.

پیوست تصویب نامه
هیئت وزیران

ماده (۳)

برنامه کاهش تعرفه

۱- به منظور کاهش تعرفه، هر کشور شرکت کننده ۷٪ از کل خطوط نظام هماهنگ شده خود را که در سطح نظام هماهنگ شده کدهای تعرفه ملی تعیین شده اند، تحت پوشش قرار خواهد داد. هر یک از کشورهای شرکت کننده که ۹۰٪ و بالاتر از ۹۰٪ از کل خطوط تعرفه آنها دارای نرخ پایه تخمینی بین صفر درصد و ۱۰٪ باشد، باید تنها ۱٪ از کل همان خطوط تعرفه نظام هماهنگ شده موضوع بند (۱) فقط شامل خطوطی خواهد بود که تعرفه آنها بالاتر از ۱۰٪ است.

۳- تعرفه های ۷٪ کل خطوط نظام هماهنگ شده موضوع بند (۱) و تعرفه های دارای:

الف - بالاتر از ۲۵٪ باید به ۲۵٪ کاهش یابند.

ب - بالاتر از ۱۵٪ و تا ۲۵٪ باید به ۱۵٪ کاهش یابند.

پ - بالاتر از ۱۰٪ و تا ۱۵٪ باید به ۱۰٪ کاهش یابند.

این کاهش از تاریخ آغاز لازم الاجرا شدن طرح تعرفه های ترجیحی طی (۶) سال برای کشورهای کمتر توسعه یافته و برای سایر کشورها طی چهار سال صورت خواهد گرفت.

۴- کشورهای شرکت کننده میزان کاهش سالانه مربوط به خود را همراه فهرست کالاها، طی سه ماه از تاریخ لازم الاجرا شدن این پروتکل به دبیرخانه کارگروه مذاکرات تجاری اعلام خواهند نمود.

ماده (۴)

روش داوطلبانه کاهش سریع تعرفه ها

۱- با وجود مواد مرتبط با این پروتکل و طبق بند (۲) ماده (۶) موافقت نامه چارچوب، کشورهای شرکت کننده ای که مایل به اعطای امتیازات بیشتری هستند، می توانند این امر را به طور داوطلبانه بین خودشان انجام دهند. کشورهای شرکت کننده خواهان الحاق به کاهش سریع تعرفه ها باید طی سه ماه پس از لازم الاجرا شدن طرح تعرفه های ترجیحی تمایل خود را به دبیرخانه کارگروه مذاکرات تجاری اعلام نمایند.

۲- برنامه کاهش تعرفه ها کلیه کالاها را به جز آنهایی که در لیست منفی قرار دارند، در بر خواهد گرفت لیست منفی نباید متجاوز از موارد زیر باشد:

الف - ۲۵٪ کل خطوط تعرفه نظام هماهنگ شده بعلاوه خطوطی با تعرفه های ۱۰٪ و کمتر برای کشورهای در حال توسعه ای که میانگین نرخ تعرفه آنها ۲۰٪ و بالاتر است.

ب - ۲۰٪ کل خطوط تعرفه نظام هماهنگ شده بعلاوه خطوطی با تعرفه های ۱۰٪ و کمتر برای کشورهای در حال توسعه ای که میانگین نرخ تعرفه آنها بین ۱۵٪ و ۲۰٪ است.

پ - ۱۵٪ کل خطوط تعرفه نظام هماهنگ شده برای کشورهای در حال توسعه ای که میانگین نرخ تعرفه آنها پایین تر از ۱۵٪ است.

ت - ۳۰٪ کل خطوط تعرفه نظام هماهنگ شده برای کشورهای کمتر توسعه یافته.

۳- کاهش تعرفه ها با به کار بردن حاشیه ترجیح در مورد نرخ های رایج مورد عمل براساس اصل ملل کامله الوداد در سطح نظام هماهنگ کدهای تعرفه ملی انجام خواهد شد.

۴- حاشیه ترجیح تا ۵۰٪ در (۵) دوره از زمان شروع نودمین روز لازم الاجرا شدن این پروتکل افزایش خواهد یافت، در حالی که کشورهای کمتر توسعه یافته این برنامه را در هفت دوره اجرا خواهند کرد.

۵- کشورهای در حال توسعه حاشیه ترجیح را برای محصولات کشورهای کمتر توسعه یافته در (۳) دوره تا ۵۰٪ افزایش خواهند داد.

۶- کشورهای شرکت کننده در آغاز پنجمین سال از تاریخ اجرای این برنامه داوطلبانه کاهش سریع تعرفه ها یا زودتر از آن، می توانند با هدف توسعه دامنه شمول کالاها و عمیق تر کردن امتیازات، مذاکراتی را آغاز نمایند.

ماده (۵)

قواعد مبدأ

کالاهای مبادله شده بین کشورهای شرکت کننده در صورتی که واجد شرایط قواعد مبدأ ضمیمه موافقتنامه چارچوب (ضمیمه ۳) باشند، تا زمانی که قواعد مبدأ جدید توسط کارگروه مذاکرات تجاری تصویب شود، می توانند مشمول رفتار ترجیحی شوند.

ماده (۶)

حذف شبه تعرفه ها

- ۱- کشورهای شرکت کننده با لازم الاجرا شدن این پروتکل، و در مورد کشورهای کمتر توسعه یافته ظرف (۳) سال، شبه تعرفه های خود در مورد کالاهایی که مشمول کاهش هستند، حذف خواهند نمود. این دوره برای کشورهای کمتر توسعه یافته می تواند در صورت ارائه درخواست و تصویب آن توسط کارگروه مذاکرات تجاری افزایش یابد.
- ۲- با لازم الاجرا شدن این پروتکل هیچ شبه تعرفه جدیدی در مورد کالاهایی که مشمول کاهش تعرفه هستند، وضع نخواهد شد و شبه تعرفه های اعمال شده در آن زمان نیز افزایش نخواهد یافت.

ماده (۷)

حذف موانع غیر تعرفه ای

- ۱- کشورهای شرکت کننده با لازم الاجرا شدن این پروتکل، و در مورد کشورهای کمتر توسعه یافته ظرف (۳) سال، موانع غیر تعرفه ای خود را در مورد کالاهایی که مشمول کاهش تعرفه هستند، حذف خواهند نمود. این دوره برای کشورهای کمتر توسعه یافته می تواند در صورت ارائه درخواست و تصویب آن توسط کارگروه مذاکرات تجاری افزایش یابد.
- ۲- با لازم الاجرا شدن این پروتکل هیچ مانع غیر تعرفه ای در مورد کالاهایی که مشمول کاهش تعرفه هستند، وضع نخواهد شد و موانع غیر تعرفه ای اعمال شده در آن زمان نیز افزایش نخواهد یافت.

ماده (۸)

اقدامات ضد قیمت شکنی، یارانه ای و جبرانی

اگر یک طرف تشخیص دهد که یارانه های اعطا شده به طور قابل ملاحظه ای موجب انحراف تجارت با طرف دیگر می شود، یا اینکه در تجارت با آن طرف قیمت شکنی انجام شده است، طرف مربوط می تواند اقدامات مقتضی را طبق قواعد مرتبط سازمان جهانی تجارت اتخاذ نماید.

ماده (۹)

اقدامات حفاظتی

طرفی که قصد انجام اقدامات حفاظتی را دارد، قبل از اتخاذ چنین اقداماتی، همه اطلاعات مربوط را که برای ارزیابی کامل وضعیت به منظور جستجوی راه حل قابل قبول طرفها لازم است، در اختیار کارگروه مذاکرات تجاری قرار خواهد داد. طرفها برای یافتن چنین راه حلی، فوراً در قالب کارگروه مذاکرات تجاری مشورت خواهند نمود. اگر در نتیجه این مشورت ها، طرفها طی مدت (۳۰) روز به توافقی دست نیابند، طرف مربوط می تواند اقدامات حفاظتی را طبق قواعد مرتبط سازمان جهانی تجارت اتخاذ نماید.

بازنگری در پروتکل

به منظور پیگیری اهداف و اصول مندرج در بندهای (۶) و (۹) ماده (۳) موافقتنامه چارچوب و با هدایت تجربه ناشی از فعال سازی نظام ترجیحات تجاری، پروتکل به صورت دوره‌ای مورد بازنگری قرار خواهد گرفت.

ماده (۱۱)

ساختار سازمانی

- ۱- کارگروه دائمی بر اجرای کلی پروتکل طرح تعرفه‌های تجاری طبق مقررات مندرج در ماده (۱۳) موافقتنامه چارچوب نظارت خواهد داشت.
- ۲- کارگروه مذاکرات تجاری مسوول اجرای پروتکل طرح تعرفه‌های تجاری و عملکرد روان نظام ترجیحات تجاری می‌باشد. کارگروه مذاکرات تجاری وظایف خود را طبق ماده (۱۳) موافقتنامه چارچوب و آیین کار مصوب خود در نوزدهمین نشست کارگروه دائمی انجام خواهد داد.
- ۳- کارگروه مذاکرات تجاری جلسات منظمی را به منظور انجام دادن وظایف خود که ناشی از پروتکل و موافقتنامه چارچوب است، برگزار خواهد نمود تا موضوعات مرتبط با تجارت را تبیین و یکپارچه کند و به توسعه و گسترش نظام ترجیحات تجاری کمک نماید.

ماده (۱۲)

مقررات نهایی

- ۱- موافقتنامه چارچوب، سند مرجع در مورد موضوعاتی خواهد بود که در پروتکل طرح تعرفه‌های ترجیحی مورد حکم قرار نگرفته‌اند.
- ۲- پروتکل در نودمین روز پس از تاریخ دریافت اسناد تنفیذ، پذیرش یا تصویب حداقل ده دولت کشورهای شرکت کننده توسط امین اسناد لازم الاجرا خواهد شد. الحاق بعدی به این پروتکل توسط هر دولت متعاهدی، یک ماه پس از تاریخ تودیع سند تصویب آن، نافذ خواهد شد.
- ۳- دبیرخانه عمومی سازمان، امین اسناد پروتکل خواهد بود. دبیرخانه عمومی همه شرکت کنندگان یا دولت‌های متعاهدی که پروتکل را امضاء کرده‌اند از تودیع هر سند تنفیذ، پذیرش یا تصویب لازم الاجرا شدن پروتکل و هر اقدام یا اطلاعیه مربوط به پروتکل یا اعتبار آن، مطلع خواهد نمود.
- ۴- این پروتکل به سه زبان عربی، انگلیسی و فرانسوی تنظیم شده است که هر متن از اعتبار یکسان برخوردار است. در صورت اختلاف در تفسیر، نسخه انگلیسی ملاک خواهد بود.

پیوست تصویب نامه

هیئت وزیران